



Christmas Cities Network

# **GRUNDLAGEN FÜR DIE AUSSCHREIBUNG 2019 und 2020**

ZUR EUROPÄISCHEN WEIHNACHTSHAUPTSTADT UND ZUR  
EUROPÄISCHEN WEIHNACHTSSTADT



Christmas Cities Network

## **INHALT**

- 0. Einführung**
- 1. Ziel der Ausschreibung**
- 2. Teilnehmer**
- 3. Einschreibung und Präsentation**
- 4. Europäisches Weihnachtsstädtenetz**
- 5. Frist für die Präsentation bei der Ausschreibung**
- 6. Voraussetzungen für die Präsentation von Projekten und  
Bewertungskriterien**
- 7. Auswahl der Gewinner**
- 8. Jury**
- 9. Benachrichtigung und Preisübergabe**
- 10. Datenschutz**
- 11. Akzeptierung dieser Grundlagen**
- 12. Modifizierung und/oder Stornierung**
- 13. Im Falle eines Rechtsstreites**



Christmas Cities Network

## 0.- Einführung

Die Europäische Union gründet sich auf die Werte der Achtung der menschlichen Würde, der Freiheit, der Demokratie, der Gleichheit, des Rechtsstaates und der Beobachtung der Menschenrechte.

Weihnachten ist in Europa ein Moment besonderer Bedeutung, eine Zeit, in der die tiefgehenden Werte der Integration, Toleranz, des Zusammenlebens und des Friedens, die sich in den Herzen und im Ursprung des europäischen Projektes befinden, sich offenbaren.

Eine Auszeichnung für die „Europäischen Weihnachtsstädte“ zu fördern, heißt, den Frieden, das Zusammenleben und die Harmonie zu fördern. Es ist ein machtvolleres Element zur Integration und der Verbreitung der Werte Europas unter seinen Bürgern.

Weihnachten, ebenso europäisch wie universell, ist ein mächtiges Werkzeug zur Förderung des Unternehmensgeistes und der wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Entwicklung der Städte und Regionen in Europa, sowie zur Förderung des europäischen materiellen und immateriellen Erbgutes, der Aktivierung der Gemeinschaften und des Wohlergehens seiner Bürger.

## 1. Ziel der Ausschreibung

Die Stiftung *Asociación Christmas Cities Network* mit Postadresse für Mitteilungen in Calle del General Álvarez de Castro 41, 28010 Madrid (Spanien), stellt die Ausschreibung der Projekte „*Europäische Weihnachtshauptstadt* und *Europäische Weihnachtsstadt 2019 und 2020*“ vor. Daran können Städte aus den 28 Mitgliedsstaaten, aus Norwegen, der Schweiz, Liechtenstein, Monaco und Andorra mit den nachfolgend aufgeführten Zielen teilnehmen:

- Verbreitung der Werte, die Weihnachten und der Europäischen Union innewohnen, wie das Zusammenleben und der Frieden, und so jeder Stadt, die ihr Image fördern möchte, den Weg für ihre Teilnahme in Übereinstimmung mit den vorliegenden Grundlagen (im Folgenden: die Ausschreibung) ebnen.
- Schaffung von Räumen um den Gedanken der Weihnacht in Europa, in denen Traditionen, Ähnlichkeiten und Unterschiede beim Begehen dieses Festes in den verschiedenen Städten, Regionen und Ländern geteilt werden können, und so die Diversität und die gemeinsamen Eigenschaften unter den europäischen Bürgern und ihren Sitten und Gebräuchen zu festigen.
- Den europäischen Städten die Möglichkeit geben, ihr Image und ihre Eigenarten zu fördern und die Eigenschaften, die ihre Identität hinsichtlich des Feierns von Weihnachten ausmachen, vorzustellen sowie ihr materielles und immaterielles Erbgut zu verbreiten und zu bewahren.



Christmas Cities Network

- Die Entwicklung von Projekten zu fördern, die die wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Sektoren aktivieren, die in den Städten und im Leben ihrer Gemeinschaften und Einwohner ihren Widerhall finden können.

## 2.- Teilnehmer

An der Ausschreibung können alle Städte aus den 28 Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sowie aus der Schweiz, Norwegen, Liechtenstein, Monaco, Andorra und Island teilnehmen.

Eine Stadt kann nur mit einem einzigen Projekt der entsprechenden Kategorie, in dem alle vorgeschlagenen Aktivitäten einbezogen werden, an der Ausschreibung teilnehmen.

Die für die Ausschreibung eingereichten Projekte müssen darauf abzielen, die menschlichen und solidarischen Werte hervorzuheben, auf denen der Geist der Weihnachtszeit und der Geist Europas aufbauen. Hierzu können Freizeitaktivitäten, pädagogische Aktivitäten, Geschäftsaktivitäten, etc. durchgeführt werden.

1. Ausschreibung für das Jahr 2019: Es werden zwei Kategorien je nach Größe der Städte eingerichtet:

Europäische Weihnachtshauptstadt 2019: Für Städte mit mehr als 100.000 Einwohnern.

Europäische Weihnachtsstadt 2019: Für Städte mit weniger als 100.000 Einwohnern.

2. Ausschreibung für das Jahr 2020: Es werden zwei Kategorien je nach Größe der Städte eingerichtet:

Europäische Weihnachtshauptstadt 2020: Für Städte mit mehr als 100.000 Einwohnern.

Europäische Weihnachtsstadt 2020: Für Städte mit weniger als 100.000 Einwohnern.



Christmas Cities Network

### 3.- Einschreibung und Präsentation

#### Voraussetzungen für die Einschreibung:

Ein Vertreter der jeweiligen Stadt kann die Anmeldung vornehmen und das Einschreibungsschreiben im PDF-Format auf die Webseite [europeancapitalofchristmas.org](http://europeancapitalofchristmas.org) hochladen. Im Schreiben sind alle wesentlichen Details, die nachfolgend angezeigt werden, anzugeben. Diese sind:

- Ein vom Bürgermeisteramt oder vom Vertreter der Stadt unterzeichneten Brief, in dem die Bereitschaft ausgesprochen wird, an der Ausschreibung zur Europäischen Weihnachtshauptstadt oder zur Europäischen Weihnachtsstadt teilzunehmen.
- Persönliche Daten und Posten der Person, die die Einschreibung tätigt.
- Name der Stadt
- Art der Stadt und Kategorie, an der sie teilnimmt: Europäische Weihnachtshauptstadt oder Europäische Weihnachtsstadt.
- Eingetragene Adresse des Verwaltungssitzes. Vollständige Postanschrift (einschließlich Ort, Provinz und Land) , Telefonnummer und E-Mail-Adresse.
- Vor- und Nachname des gesetzlichen Vertreters der Stadt.
- Kontaktdaten des gesetzlichen Vertreters (Postanschrift, E-Mail-Adresse und Telefonnummer).
- Posten, den der gesetzliche Vertreter im Regierungsorgan einnimmt.
- Name des Projektes, das bei der Ausschreibung vorgelegt wird.

Voraussetzungen für die Präsentation des Projektes: Das Projekt muss von der eingeschriebenen Stadt an die E-Mail-Adresse [registers@europeancapitalofchristmas.org](mailto:registers@europeancapitalofchristmas.org) innerhalb der in den vorliegenden Grundlagen festgelegten 24 Stundenfrist senden:

Das PDF-Dokument soll folgende Information beinhalten:

- Beschreibung des Projektes.
- Projektbegründung.
- Gesamtkosten des Projektes.
- Anzahl der am Projekt beteiligten Institutionen und Personen.



Christmas Cities Network

- Im Projekt vorgesehenen Aktionen.
- Fotografische und/oder digitale Darstellung der Projektästhetik.
- Einzahlungsbeleg der Einschreibgebühren.

Alle für diese Ausschreibung erforderlichen Unterlagen oder Informationen werden in der offiziellen Landessprache des Staates, zu dem die Stadt gehört, oder ins Englische oder Französische übersetzt eingereicht.

#### Einschreibgebühren:

Um auf eine der Kategorien optieren zu können, müssen die Kandidaten die hier wiedergegebenen Summen bei der Präsentation des Projektes entrichten:

Die Einschreibgebühren für die verschiedenen Kategorien sind folgendermaßen festgelegt:

- 6.000 (sechstausend) Euro für Kategorie A: Europäische Weihnachtshauptstadt
- 3.000 (dreitausend) Euro für Kategorie B: Europäische Weihnachtsstadt

Die Einschreibgebühren sind auf das Bankkonto der organisierenden und gemeinnützigen Stiftung *Asociación Christmas Cities Network*, das den Städten, die den Wunsch aussprechen, an der Ausschreibung teilzunehmen, mitgeteilt wird, zu hinterlegen. Die Einzahlung der Einschreibgebühren und der entsprechende Beleg sind unbedingt erforderlich, um die Kandidaten von den Jurymitgliedern überprüfen zu lassen, und muss vor Ablauf der Einschreibfrist stattfinden.

Gesellschaft: Asociación Christmas Cities Network  
USt.-IdNr: G88128970  
IBAN: ES26 0049 6666 46 2116260131  
Bank: Santander  
Swift code: BSCHESMM

Die Einschreibung jeder Stadt gibt ihr das Recht auf Einreichung eines einzigen Projektes und auf ihre Teilnahme in der ausgewählten Ausschreibungskategorie.

Die Einzahlung der Einschreibgebühren gibt den teilnehmenden Städten automatisch das Recht, ein Jahr lang Mitglied des Europäischen Weihnachtsstädtenetzes zu werden.



Christmas Cities Network

#### 4.- Europäisches Weihnachtsstädtenetz

Die Einschreibung trägt mit sich, dass die eingeschriebenen Städte für ein Jahr in das Europäische Weihnachtsstädtenetz (European Network of Christmas Cities) aufgenommen werden. Ein Forum, in dem die Städte unter sich Erfahrungen austauschen, Partnerschaften zur Zusammenarbeit entwickeln und Beratung vom Organisationsteam in Themen, die für sie interessant sein könnten, erhalten können.

Die Eingliederung der in der gewählten Ausschreibung eingeschriebenen Städte in das Europäische Weihnachtsstädtenetz wird durch die Erteilung eines Siegels, das die Stadt als Teilnehmer an diesem Netz identifiziert, wirksam.



Die Städte, die dem Netz „European Network of Christmas Cities“ angehören möchten, können es gemäß den im Dokument „Red de Ciudades Europeas de la Navidad“ (Europäisches Weihnachtsstädtenetz) gestellten Anforderungen tun.



Christmas Cities Network

- Vorteile des Netzes für die Städte

Die Schaffung und Förderung dieses Projektes wird Auswirkungen auf die Potenzierung verschiedener Sektoren haben, wie Wirtschaft, Kultur und Gesellschaft, die auf positive Weise das Leben der Gemeinschaften und der Bewohner der verschiedenen Städte antreiben werden.

Das Städtenetz wird mit dem Ziel ins Leben gerufen:

Aktivitäten vorzuschlagen und ermöglichen, die zu Zusammenarbeitsbeziehungen zwischen den Städten, Firmen, Stiftungen, Vereinen, etc. verhelfen.

Foren zu veranstalten, die das Teilen von Praktiken und Projekten und den Erfahrungsaustausch begünstigen.

Die Organisation der Ausschreibung etabliert folgende Aktionen als Vorschläge, die der ausgezeichneten Stadt oder Hauptstadt auf freiwilliger Basis bereitgestellt werden:

**4.1. Abhaltung von jährlichen Kongressen der  
Weihnachtshauptstädte und Weihnachtsstädte:**

Diese Kongresse werden von der Hauptstadt und der Stadt organisiert, die im Vorjahr den Preis erhalten haben. Der Hauptzweck dieser Kongresse ist der Austausch von Erfahrungen und die Beratung vonseiten der Preisträger in Themen, die mit dem Begehen des Weihnachtsfestes in Verbindung stehen.

Unter anderem werden die Erfolgsfälle der ausgezeichneten Hauptstadt und der ausgezeichneten Stadt vorgetragen, und das Organisationsteam der Ausschreibung wird bei der Präsentation der Projekte für das folgende Jahr beratend zur Seite stehen.

Ziel dieser Kongresse ist es, Bande der Zusammenarbeit der Städte zu flechten, und dass diese das Abhalten von weiteren Treffen und Austauschaktivitäten nach sich ziehen, die von der Organisation der Ausschreibung gefördert werden.

Bei den Kongressen wird es ebenfalls Sitzungen geben, die mit der Teilnahme an europäischen Projekten und mit dem Zugang zu europäischen Finanzierungsprojekten verbunden sind, sowie Aktivitäten mit dem Ziel, die erforderlichen Bündnisse ins Leben zu rufen, die notwendig für die





Christmas Cities Network

in Kenntnissetzung und Antragsstellung von europäischen Programmen sind, die mit weihnachtlichen Werten und der Förderung der Weihnacht zu tun haben.

**4.2. Organisation von Events und Messen im Laufe des Jahres, an denen Gewerbevereine und Handelsvereinigungen, Künstler und sonstige schaffende Berufe teilnehmen, die ihre Aktivität mit Weihnachten, Europa und dem Projekt in Verbindung bringen wollen:**

Das Netz und die Kongresse werden Treffpunkte der Städte sein. Außerdem können auch andere Aktionen auf Vorschlag der Teilnehmer abgehalten werden, bei denen das Organisationsteam unterstützend zur Seite steht.

- Treffen der Händlernetze der verschiedenen Städte, in denen Erfahrungen ausgetauscht sowie Empfehlungen, gute Praxis- und Erfolgsfälle geteilt werden können.
- Versammlungen von Weihnachtshandwerkern und –händlern
- Gastronomischer Austausch
- Verbindungen zwischen Vertretern der Lichter- und Weihnachtsschmuckindustrie

**4.3. Interaktion zwischen den Mitgliedern auf sozialer, kultureller und touristischer Ebene:**

Die dem Netz angehörenden Städte können ihre Projekte und Aktivitäten im Bereich Kultur und Tourismus teilen und so anderen Städten die Möglichkeit geben, aus ihren Erfahrungen in der Betreuung dieser Aktiva und der Förderung ihres materiellen und immateriellen Erbgutes zu lernen. Ebenso wird die Schaffung von Netzen und Interaktionen in folgenden Bereichen erleichtert:

- Workshops: es können Begegnungen zwischen Künstlern und Schaffenden abgehalten werden, deren Arbeit mit dem Projekt, mit Europa und mit Weihnachten eng verbunden ist.
- Musikalische Gestaltung: ein Hauptaspekt von Weihnachten, der sowohl traditionelle Musiker als auch Musiker anderer Disziplinen wie klassische Musik, Orchester, Chöre, Alte Musik, usw. benötigt.

- Kultur-, Tourismus- und Kulturerbemanagement: das Treffen von Fachleuten in der



Christmas Cities Network

Betreibung und Verwaltung des materiellen und immateriellen Erbgutes sowie von Tourismusprofis kann in eine Aktivität wandeln, die Synergien für die verschiedenen Städte des Netzes schafft.

- Networking von: Vereinigungen, Stiftungen und Einrichtungen des tertiären Sektors sowie Beziehungen zwischen Reiseveranstaltern und dem Restaurations- und Hotelgewerbe.

#### **4.4. Internationale Promotion:**

Sowohl die teilnehmenden Städte als auch die Gewinnerstadt werden eine einmalige Gelegenheit haben, ihr Image auf nationaler und internationaler Ebene zu verbessern, indem sie Teil eines Netzes von Fachleuten, Unternehmern und Institutionen werden, dem das Organisationsteam ganz in der Beratung, Unterstützung und Hilfe in folgenden Bereichen zur Seite steht:

- Zugang zu europäischen Subventionen und Finanzierung.
- Betreuung bei der Präsentation und der Durchführbarkeit der Projekte
- Hilfe bei der Suche nach Sponsoren und den Verhandlungen mit ihnen
- Informationen zu und Teilnahme an den Initiativen, die von den zum Netz gehörenden Städten ins Leben gerufen werden.

#### **4.5. Unternehmerischer Austausch auf nationaler und internationaler Ebene:**

Die Unterstützung durch Sponsoren und Partner bei den von den Städten präsentierten Projekten ist eine der Hauptachsen der Ausschreibung. Aus diesem Grund ist die Präsentation von Projekten, die auf die Mitarbeit und die Einbindung der örtlichen, regionalen oder nationalen Einrichtungen bei der Unterstützung, Finanzierung und Promotion des Projektes zählen, ein fundamentaler Aspekt bei ihrer Umsetzung.

Eines der wichtigsten Ziele dieses Netzes ist es, Treffen zu etablieren, die Zusammenarbeitsbeziehungen zwischen den an den verschiedenen Projekten beteiligten Sponsoren ermöglichen. Auch wird erstrebt, dass die Sponsorfirmen und –einrichtungen die Möglichkeit erhalten, Projekte außerhalb ihrer Ländergrenzen kennenzulernen oder an ihnen teilzunehmen und so ihrem Aktivitäten- und Einflussradius erweitern und das gesamte Potential der Zugehörigkeit zum Netz und zum Europäischen Wirtschaftsraum voll ausschöpfen können.



Christmas Cities Network

## 5.- Frist für die Präsentation bei der Ausschreibung

Die Frist für die Präsentation der Projekte, die bei der Ausschreibung zur Weihnachtshauptstadt und Weihnachtsstadt 2019 kandidieren, wird am Freitag, den 1. Juni 2018, eröffnet und endet am 31. Oktober des gleichen Jahres, beide Daten eingeschlossen, wobei ausschließlich diejenigen Einschreibungen und Projekte, die während dieses Zeitraums über die Webseite [www.europeancapitalofchristmas.org](http://www.europeancapitalofchristmas.org) (für Einschreibungen) und über die E-Mail-Adresse [registers@europeancapitalofchristmas.org](mailto:registers@europeancapitalofchristmas.org) (für Projekte) getätigt wurden, akzeptiert werden.

Die Einschreibefrist für das Jahr 2020, wird am 1. Juni 2018 eröffnet und endet am 31. Oktober 2019.

## 6.- Voraussetzungen für die Präsentation von Projekten und Bewertungskriterien

Die Projekte, die in den beschriebenen Kategorien präsentiert werden, müssen in den Sprachen des Mitgliedsstaates der Europäischen Union präsentiert, zu dem die Stadt gehört, und ins Englische oder Französische übersetzt werden. Außerdem müssen folgende Bereiche enthalten und ausgearbeitet sein:

1. Beschreibung der Stadt und ihrer Eigenschaften.
2. Projekt Europäische Weihnachtshauptstadt oder Weihnachtsstadt 2019 und 2020:
  - Präsentation des vorhandenen materiellen und immateriellen Erbgutes:
    - Das Feiern der Weihnacht in der vorgeschlagenen Stadt: Traditionen, Bräuche und damit verbundene Aspekte wie Gastronomie, Musik, Weihnachtsschmuck, Beleuchtung, Weihnachtsmärkte, Aufführungen, etc.
    - In der Vergangenheit durchgeführte Aktivitäten.
  - Projekt- strategischer Plan für 2019 oder 2020:
    - Detaillierte Projektbeschreibung, einschließlich der für die Ausschreibung vorgeschlagenen Aktionen.
    - Beteiligte Sponsoren und Organisationen: Unternehmen, Händlervereinigungen, Handwerker, kulturelle Organisationen und Organisationen des tertiären Sektors.
    - Detailliertes Budget und soziale, kulturelle und wirtschaftliche Umsetzbarkeit des Projektes.
    - Sozioökonomische und kulturelle Wirkung, Bewertung, Messung und erwartete Auswirkungen auf die Gemeinschaft.

Die Jury bewertet die oben genannten Punkte sowie die allgemeine Konsistenz und



Christmas Cities Network

Kohärenz der präsentierten Projekte und bewertet die nachfolgend aufgeführten Kriterien mit der entsprechenden Punktzahl:

- Projektbegründung, allgemeine Kohärenz und Konsistenz: 20% der Gesamtpunktzahl.
- Engagement mit und Förderung der der Europäischen Union und dem Begehren der Weihnacht innewohnenden Werte wie Solidarität, Zusammenleben, Schaffung einer Gemeinschaft, Berücksichtigung der Diversität, Einschluss der verschiedenen Gemeinschaften, Förderung der örtlichen und europäischen Identität: 15% der Gesamtpunktzahl.
- Sozioökonomische Wirkung und Aktivierung strategischer Sektoren für die Bürgerschaft: Kultur, Handel, Bildung, Tourismus, Bürgervereinigungen. 15% der Gesamtpunktzahl.
- Teilnahme von gemeinnützigen und gewinnorientierten Organisationen: Institutionen, Händlernetze, Kultur- und Bildungszentren, Organisationen des tertiären Sektors. 10% der Gesamtpunktzahl.
- Beteiligung der Bürgerschaft und Anpassung an die verschiedenen Benutzer und an unterschiedliches Publikum. 10% der Gesamtpunktzahl.
- Sponsorenverträge: Einbindung von örtlichen, regionalen und nationalen Einrichtungen in die Unterstützung, Finanzierung und Promotion des Projektes. 10% der Gesamtpunktzahl.
- Interaktion zwischen dem örtlichen Erbgut und dem Begehren der Weihnacht. 10% der Gesamtpunktzahl.
- Langfristige Wirkung: Annäherung an die zukünftigen Auswirkungen des Projektes auf die Stadt und auf ihre Bewohner. 10% der Gesamtpunktzahl.

## 7.- Auswahl der Gewinner und Fristen für die Aktivitäten

Die Fristen für die Ausschreibung des Jahres 2019 sind Folgende:

- Nach Ablauf der Frist für die Präsentation der Projekte zur Europäischen Weihnachtshauptstadt und Europäischen Weihnachtsstadt 2019 wird die internationale Jury die Bewertung der vorgelegten Projekte vom 05. bis zum 11. November 2018 vornehmen.
- In der letzten Novemberwoche 2018 werden in Lüttich die Gewinner der Ausschreibung zur Europäischen Weihnachtshauptstadt und zur Europäischen Weihnachtsstadt 2019 bekanntgegeben. Bei ihnen wird es sich um diejenigen Projekte handeln, die mit den Zielen dieses Programmes am umfassendsten übereinstimmen.



Christmas Cities Network

- Die Fristen für die Umsetzung der im Projekt vorgesehenen Aktivitäten erstrecken sich über das Jahr 2019 bis zum ersten Monat des Jahres 2020.

Die Fristen für die Ausschreibung des Jahres 2020 sind Folgende:

- Am 31. Oktober 2019 endet der Zeitraum für die Präsentation der Projekte für die Ausschreibung des Jahres 2020.
- Im November 2019 versammelt sich die Jury, um die Projekte zu bewerten.
- In der letzten Novemberwoche 2019 werden die Gewinner bekanntgegeben.
- In der ersten Aprilwoche wird der Preis in der Gewinnerhauptstadt des Jahres 2019
- In der ersten Woche des Monats Dezember wird der Preis in der Gewinnhauptstadt des Jahres 2019 übergeben.
- Die Fristen für die Umsetzung der im Projekt vorgesehenen Aktivitäten erstrecken sich über das Jahr 2020 bis zum ersten Monat des Jahres 2021.

Die ausgezeichneten Städte und Hauptstädte erstellen im gegenseitigen Einverständnis mit der Ausschreibungsorganisation die entsprechenden spezifischen Vereinbarungen, die Sponsorenvorschläge von verschiedenen Einrichtungen mit beinhalten können.

Die Stiftung *Asociación Christmas Cities Network* wird zusammen mit den ausgezeichneten Städten über die Einhaltung der im Projekt vorgesehenen Aktionen wachen.

Die Gewinnerhauptstadt und die Gewinnerstadt erhalten jeweils die Auszeichnung „Europäische Weihnachtshauptstadt und Europäische Weihnachtsstadt“ (European Christmas Capital and European Christmas City) und haben das Recht, diese Bezeichnungen sowie die Logos der Gewinner der Ausschreibung in allen physischen und digitalen Dokumenten, die sie für angemessen erachten, zu führen. Dieses Recht gilt für ein Jahr ab der offiziellen Veröffentlichung der Juryentscheidung.

Die internationale Jury behält sich das Recht vor, den ersten Preis der Ausschreibung nicht zu vergeben, in dem Falle, dass keines der präsentierten Projekte nach Meinung der Jury den Preis verdient, entweder aufgrund der Unmöglichkeit, es umzusetzen, oder weil es nicht geeignet ist, die Werte, die die Europäische Union vertritt, zu verkörpern. Die Entscheidung der internationalen Jury über die Preisvergabe ist nicht anfechtbar.



European Christmas Capital 2019



European Christmas City 2019



Christmas Cities Network

## 8.- Jury

Die internationale Jury wird aus zwischen fünf und sieben Experten in den entsprechend relevanten Aspekten bestehen, die aus verschiedenen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union stammen.

Die Zusammensetzung der Jury wird auf der Webseite der Organisation vor Ablauf der Frist für die Präsentation der verschiedenen Projekte bekanntgegeben.

## 9.- Benachrichtigung und Preisübergabe

Benachrichtigung und Preisübergabe für die Ausschreibung des Jahres 2019:

- Das Ergebnis der Ausschreibung wird offiziell auf der Website und in den Medien ab dem 11. November 2018 veröffentlicht. - Das Ergebnis der Ausschreibung wird offiziell auf der Webseite veröffentlicht.
- Die Organisation wird die Preisverleihung für die Europäische Weihnachtshauptstadt und die Europäische Weihnachtsstadt im November 2018 in Lüttich abhalten. Dieser Akt steht unter der Schirmherrschaft des Europäischen Parlaments und zählt auf die Teilnahme der internationalen Jury, der ausgezeichneten Städte und all derjenigen Städte, die sich in die Ausschreibung eingetragen haben und zur Preisverleihung erscheinen möchten.

Benachrichtigung und Preisübergabe für die Ausschreibung des Jahres 2020:

- Das Ergebnis der Ausschreibung wird offiziell auf der Website und in den Medien ab dem 30. November 2019 veröffentlicht.

Die Jury wird sich mit der entsprechenden Stadt in Verbindung setzen, um sie über die für die Unterzeichnung des Zusammenarbeitsabkommens notwendigen Schritte zu informieren, und sie um die dafür nötigen Unterlagen bitten.

## 10.- Datenschutz

*Christmas Cities Network*, Stiftung nach spanischem Recht und Postanschrift zwecks Mitteilungen in General Álvarez de Castro 41, 28010 Madrid (Spanien), ist Inhaberin und Besitzerin der für die Ausschreibung erstellte Internetseite und verantwortlich für die Dateien, die mit den persönlichen Daten, die die Benutzer auf der Website vermittelt haben, erstellt wurden.

Die Personen, die die Projekte auf der Web registrieren, und die Städte, die an der Ausschreibung teilnehmen, garantieren, dass die mitgeteilten Daten der Wahrheit entsprechen. Sie sind für diese Erklärung und den Zugang sowie für die korrekte Nutzung der Website unter



Christmas Cities Network

Beachtung ihrer Nutzungsbedingungen vollständig verantwortlich.

Der Nutzer autorisiert die Stiftung *Asociación Christmas Cities Network*, die freiwillig abgegebenen persönlichen Daten zu folgenden Zwecken zu nutzen:

- Abwicklung der Teilnahme am Programm „Europäische Weihnachtshauptstadt und Europäische Weihnachtsstadt“.
- Abwicklung der Beziehung des Nutzers mit der Stiftung *Asociación Christmas Cities Network*.
- Information über die Aktivitäten der Stiftung *Asociación Christmas Cities Network* sogar auf elektronischem Wege senden.
- Durchführung von Studien und statistischen Berechnungen.
- Durchführung von Zufriedenheitsumfragen
- Qualitätskontrolle
- Zusendung von persönlichen oder offiziellen Glückwünschen
- Verbreitung der Tätigkeit der Stiftung *Asociación Christmas Cities Network* auf Webpublikationen, Sozialnetze, schriftliche Medien, Videos, Fernsehen.

Die Betroffene Person autorisiert und stimmt unmissverständlich der internationalen Übermittlung der persönlichen Daten, die auf der Teilnahme am Programm „Europäische Weihnachtshauptstadt und Europäische Weihnachtsstadt“ beruht, zu.

Alle Daten werden absolut vertraulich behandelt und werden Dritten zu anderen als den autorisierten Zwecken nicht zugänglich gemacht.

Die erstellte Datei unterliegt der Aufsicht und Kontrolle der Stiftung *Asociación Christmas Cities Network*. Sie übernimmt die Verantwortung für die Ergreifung sicherheitstechnische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen, um die Vertraulichkeit und Vollständigkeit der Information gemäß den Vorgaben des Organgesetzes 15/1999 vom 13. Dezember über den Schutz von persönlichen Daten (Protección de Datos de Carácter Personal) und der restlichen geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu gewährleisten.

Jeder registrierte Nutzer/Teilnehmer kann seine Rechte auf Zugang, Berichtigung, Widerspruch und Löschung seiner persönlichen Daten über die Website oder durch schriftliche Benachrichtigung an die Stiftung *Asociación Christmas Cities Network* in Calle del General Álvarez de Castro 41, 28010 Madrid (Spanien) geltend machen.

## 11.- Akzeptierung dieser Grundlagen



Christmas Cities Network

Die möglichen Teilnehmer werden darüber informiert, dass schon die reine Teilnahme am Projekt „Europäische Weihnachtshauptstadt und Europäische Weihnachtsstadt“ die vollständige Akzeptierung der vorliegenden Grundlagen, der Entscheidungen der Jury und der Kriterien derselben hinsichtlich der Lösung eines jeden Konflikts, das über die Interpretation derselben entstehen könnte, bedeutet. Gegen diese Entscheidung kann kein Einspruch eingelegt werden.

Die internationale Jury behält sich das Recht vor, die Teilnahme von Einrichtungen, die die Grundlagen nicht erfüllen, zu disqualifizieren, insbesondere dann, wenn nicht wahrheitsgemäße Angaben gemacht werden sollten.

## 12.- Modifizierungen und/oder Stornierung

Die Stiftung *Asociación Christmas Cities Network* behält sich das Recht vor, Änderungen an den Voraussetzungen dieser Ausschreibung vorzunehmen, sofern diese gerechtfertigt sind oder die Teilnehmer nicht schaden und sie darüber angemessen informiert wurden. Den Änderungen ist derselbe Öffentlichkeitsgrad zu verleihen wie den vorliegenden Grundlagen. Sollte höhere Gewalt es erforderlich machen, die Promotion aufzuschieben oder zu annullieren, wird dies unter Berücksichtigung der vorliegenden Bedingungen geschehen. Daher bitten wir darum, sie nach der Einschreibung zu konsultieren.

## 13.- Im Falle eines Rechtsstreites

Im Falle der Unstimmigkeit zwischen den Teilnehmern an der Ausschreibung und der Stiftung *Asociación Christmas Cities Network* werden die Gerichte in Madrid (Stadt) für die eventuell angestregten Rechtsstreite zuständig sein, unter ausdrücklicher Ausschließung des persönlichen Gerichtsstandes, sollte dieser ein anderer als der vereinbarte sein.